

# Thông báo về không phân biệt đối xử

## Phân biệt đối xử là vi phạm pháp luật.

Community Health Center of Snohomish County (CHC) tuân thủ luật về quyền công dân hiện hành của Liên bang và không loại trừ, đối xử khác biệt với mọi người hoặc phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính.

Chúng tôi cung cấp:

- Nguồn lực và dịch vụ miễn phí cho những người bị khuyết tật để liên lạc với chúng một cách có hiệu quả, chẳng hạn như:
  - Thông dịch viên ngôn ngữ tín hiệu đủ trình độ
  - Thông tin bằng văn bản bằng các định dạng khác (chữ in lớn, âm thanh, định dạng điện tử có thể truy cập, các định dạng khác)
- Các dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải Tiếng Anh, như:
  - Phiên dịch có trình độ
  - Thông tin bằng văn bản bằng các ngôn ngữ khác

Nếu quý vị tin rằng chúng tôi đã không cung cấp những dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử theo cách khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại trực tiếp hoặc qua thư, fax hoặc email. Nếu quý vị cần trợ giúp nộp đơn khiếu nại, Người quản lý Rủi ro của Community Health Center of Snohomish County sẵn sàng trợ giúp quý vị.

Community Health Center of Snohomish County  
8609 Evergreen Way  
Everett, WA 98208  
425-789-3789, TTY 711, Fax: 425-789-3780

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại lên Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ, Văn phòng Quyền Công dân qua điện thoại, đường bưu điện hoặc trực tuyến tại <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)  
Mẫu đơn khiếu nại có tại [www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html)

## Thông báo liên quan đến tiêu mục 224 (o) về Đạo luật Dịch vụ Y tế Công cộng

Trách nhiệm pháp lý của các bác sĩ chăm sóc sức khỏe được giới hạn theo quy định của Đạo luật Dịch vụ Y tế Công cộng (mục 224(q)(1)(D)).

Thông báo này, của Bộ trưởng Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh, nhằm cung cấp thông tin liên quan đến việc bảo vệ trách nhiệm của Community Health Center of Snohomish County và không cấu thành một thông báo toàn diện liên quan đến bất kỳ điều khoản nào của Đạo luật, ngoại trừ trong phạm vi triển khai Đạo luật của phòng mạch.

